

France-Paris: Services in connection with motion-picture and video-tape production

OJ S 102/2023 30/05/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: bibliothèque publique d'information

National registration number: 18004309300038

Postal address: 25, rue du Renard

Town: Paris Cedex 04

NUTS code: FR101 Paris

Postal code: 75197

Country: France

Contact person: Dominique Rouillard

E-mail: dominique.rouillard@bpi.fr

Telephone: +33 144784512

Internet address(es):Main address: <http://www.bpi.fr>Address of the buyer profile: <http://www.marches-publics.gouv.fr>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <http://www.marches-publics.gouv.fr/index.php?page=Entreprise.EntrepriseDemandeTelechargementDce&id=2308711&orgAcronyme=f5j>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.marches-publics.gouv.fr/?page=Entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&id=2308711&orgAcronyme=f5j>**I.4. Type of the contracting authority**

National or federal agency/office

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

audiodescription, sous-titrage et interprétariat en LSF

Reference number: 24052023

II.1.2. Main CPV code

92112000 Services in connection with motion-picture and video-tape production

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

le présent accord-cadre porte sur des prestations d'audiodescription, de sous-titrage pour les personnes sourdes et malentendantes (Sme) et d'interprétation en LSF à destination de personnes en situation de handicap

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 145 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

audiodescription de films documentaires
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

92112000 Services in connection with motion-picture and video-tape production

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR101 Paris

II.2.4. Description of the procurement

L'Audiodescription d'un film ou version audiodécrite (Vad) est une déclinaison fidèle de l'oeuvre originale comme l'indique le préambule du Guide de l'audiodescription

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 32 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
3 reconductions annuelles tacites

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

sous-Titrage pour personnes sourdes et malentendantes (Sme) de films documentaires
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

92112000 Services in connection with motion-picture and video-tape production

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR101 Paris

II.2.4. Description of the procurement

le titulaire réalisera les sous-titres SME dans le respect de la charte du sous-titrage

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 15 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

3 reconductions annuelles tacites

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

prestations d'interprétations en LSF d'évènements organisés par la Bpi
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR101 Paris

II.2.4. Description of the procurement

ce lot a pour objet l'interprétation de contenus oraux en français en LSF à l'attention du public signant et également d'interpréter les propos en LSF en français

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 60 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

3 reconductions annuelles tacites

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators
Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 4

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 27/06/2023 Local time: 18:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
French

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders
Date: 28/06/2023 Local time: 14:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: tribunal administratif de Paris

Postal address: 7 Rue de Jouy

Town: Paris

Postal code: 75004

Country: France

Telephone: +33 144594400

VI.5. Date of dispatch of this notice

25/05/2023